Benats'ukuihnun Dustl'us | Meh tun tun tsudle 'Udustl'us

DAWHUT'EN?

WHAT'S HAPPENING?



Dakelh



September - Nadlehyaz: Time of the Small Salmon Run

October - Lhewhnandelnun: Time when whitefish come back

November - Benats'ukuihnun : Time when we pull our boats in

Tse'khene



September - Khuda Inza: Time of the Moose

October - Uk'a ghu'i inza: Time of the Fat

November - Meh tun tun tsudle: Time of the Ice starting to form

HIGHLIGHTED RESOURCES

<u>Indigenous Veteran's Day - November 8th LibGuide</u>

Remembrance Day / Whunalhuinh Dzen LibGuide

Dakelh Phrases (Lheidli) LibGuide

DLC Resources to Support Truth and Reconciliation LibGuide

Dakelh Holistic Learning Model LibGuide

IMPORTANT DATES

November 8th

Dakelh Nusuba **Hubudzen:** Indigenous Veteran's Day

November 10th

Non-Instructional Day

November 11th

Whunalhunih Dzen: Remembrance Day

November 20th 11 AM - 1 PM

IEKH Advisory Council at Ron Brent Elem.

November 26th

Family of Schools meetings DP Todd & College Heights (AM) Shas Ti Kelly Road (PM)

LEARNING DAKELH FRIDAYS

EVERY FRIDAY STARTING NOVEMBER 7TH TIL END OF SCHOOL YEAR

> **NO SESSIONS ON PUBLIC HOLIDAYS** OR NON-INSTRUCTIONAL DAYS

Cherie Chai invites all staff to join in with online Dakelh language learning! For this year, we will try learning Dakelh syntax/grammar through everyday conversational sentences/dialogues. We can explore creative ways to teach these everyday sentences/dialogues to students, and hopefully we will be hearing them in our school hallways soon. We will also spend time on the pronunciation of the Dakelh alphabet and sounding out words. Questions about Dakelh language teaching/learning are always welcomed during the sessions.

Three session timings to accommodate everyone (meeting links below)

2:15 PM - 2:45 PM

Meeting Link: Microsoft Teams **Meeting ID:** 259 052 068 698 1 Passcode:

J5Yw9kR3

2:45 PM - 3:15 PM

3:15 PM - 3:45 PM

Meeting Link: Microsoft Teams Meeting ID: 256 404 655 711

Passcode: FPC5At

Participants: All staff

Previous sessions materials and recordings will be stored in this MS Teams folder: **Learning Dakelh Fridays with Cherie**

Lheidli T'enneh 'ink'ez McLeod Lake Indian Band 'ink'ez Simpcw hubeh keyoh whuts'odelhti. Nts'ezla hubeh yun ts'uwhut'i, ts'uzt'en 'ink'ez ts'unuwhulyeh. We respectfully acknowledge the unceded ancestral lands of the Lheidli T'enneh and McLeod Lake Indian Band and Simpcw First Nation on whose land we live, work and play.



Join Monique Gray Smith and each of her guests for four thought-provoking, intimate and wise online sessions.

Wednesdays | 3:30 PM PST

This series features the four incredible storytellers:

- November 5: Cherie Demaline (Marrow Thieves)
- December 3: Waubgeshig Rice (Moon of the Crusted Snow)
- January 7: Ivan Coyote (Care Of)
- February 4: Carolyn Roberts (Re-storying Education: Decolonizing Your Practice Using a Critical Lens)

Individual and small group prices available on their website: Medicine of Stories

SD57 has not purchased this workshop at a district level.

COMMUNITY SPOTLIGHT



INDIGENOUS LAND-BASED FAIR DPSS FAMILY OF SCHOOLS

On October 28, the DPSS Family of Schools came together for a vibrant and meaningful Indigenous land-based fair, celebrating traditional knowledge, cultural practices, and community connection. In collaboration with Elders and Indigenous Education Workers, Grade 6/7 students had the unique opportunity to engage in hands-on learning rooted in Indigenous ways of knowing including: animal skinning, salmon processing & preserving (smoking, canning, cooking, drying), plant walk & medicinal plant knowledge (tea and medicine making), rabbit trapping and bear-proof caching of supplies demonstrations.



LOOK BACK

Vanier Hall was filled with laughter, reflection, and cultural pride as renowned Cree comedian and motivational speaker from Alexander First Nation - Don Burnstick took the stage on Oct 23rd and Oct 24th.

A heartfelt thank you to Don Burnstick for sharing his voice and healing story through humour.

FOOD SUSTAINABILITY

On October 29, our IEWs Treena Beauchamp-Price and Tracy Peters led a food sustainability session at Nusdeh Yoh, featuring smoked and dried moose meat, dried roschips, and smoked salmon.

Feeding minds and bellies!



Lheidli T'enneh 'ink'ez McLeod Lake Indian Band 'ink'ez Simpcw hubeh keyoh whuts'odelhti. Nts'ezla hubeh yun ts'uwhut'i, ts'uzt'en 'ink'ez ts'unuwhulyeh. We respectfully acknowledge the unceded ancestral lands of the Lheidli T'enneh and McLeod Lake Indian Band and Simpcw First Nation on whose land we live, work and play.



KHUI NOYE HOONT'I!

Learn some of your favourite winter-themed songs in the Dakelh language this winter celebration (Khui Noye)!
Students can learn how to sing these Dakelh language winter-themed songs through fun story animations and games.

Yusdune Nzoo

Good Snowman in the tune of Frosty the Snowman

Luglos Gool Dot'en

Golden Bells in the tune of Jingle Bells

Khui Noye Hoont'i!

Happy Winter Celebration in the tune of We Wish You A Merry Christmas

Sumyaz Sumyaz

Twinkle, Twinkle Little Star

'Ulhdzis Whudezti

Silent Night

Email the Dakelh language teachers team at indigenouslanguage@sd57.bc.ca to enquire about these songs or book us for a prep/teaching session.



ELDER HIGHLIGHTS VINCENT JOSEPH

Vincent belongs to Grantu (Caribou Clan) He was taught to live his culture as he was raised in traditional way on the land in *Tsintel Teh Noola*, doing trapping, hunting, fishing, gathering of the land berries and medicines. His greatest education was a way of life taught by his father.

He was taught the importance of the Balhats and he is very diverse in the knowledge of their cultural and traditional ways. He is a fluent speaker and a language mentor. He speaks the Tl'azt'en dialect of Dakelh. He knows the importance of land use and he is skilled in traditional practices. In 1954, He was sent to Lejac for formal education. He stayed there for 9 years. He got his education in language culture and Grandpa Jean Marie Joseph in his living room and also on the Island from Dominic and Elders at Tzinteltenula.

Topics the Elder would prefer to talk on:

Fishing, FN History, Hunting, Indian Residential Schools, Trapping

WELCOME TO INDIGENOUS EDUCATION DEPARTMENT

ELAINE CARRIERE

Indigenous Social Worker for the College Heights family of schools

<u>Ts'uhoont'i whuzahdel</u> – we are happy you have come!

CHECK OUT

FACEBOOK

We're bringing more updates and stories to our social media accounts. Follow along for event highlights, community updates, and a closer look at the amazing things happening around here.

@SD57Indigenous

YOUR VOICE, YOUR STORY

Have a good news story you'd like to share? How about some traditional knowledge you'd like to bestow on us? Feel free to email your submissions to Gladys Datu at gdatu@sd57.bc.ca

Lheidli T'enneh 'ink'ez McLeod Lake Indian Band 'ink'ez Simpcw hubeh keyoh whuts'odelhti. Nts'ezla hubeh yun ts'uwhut'i, ts'uzt'en 'ink'ez ts'unuwhulyeh. We respectfully acknowledge the unceded ancestral lands of the Lheidli T'enneh and McLeod Lake Indian Band and Simpcw First Nation on whose land we live, work and play.